Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►B

A BIZOTTSÁG 883/2005/EK RENDELETE

(2005. június 10.)

a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK rendelet módosításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

(HL L 148, 11.6.2005, o. 5)

Helyesbítette:

►C1 Helyesbítés, HL L 286, 17.10.2006, 27. o. (883/2005)

▼B

A BIZOTTSÁG 883/2005/EK RENDELETE

(2005. június 10.)

a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK rendelet módosításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 247. cikkére,

mivel:

(1) Az áruk TIR-igazolvánnyal történő nemzetközi fuvarozására vonatkozó, 1975. november 14-i vámegyezmény (TIR-egyezmény) az Európai Közösség nevében a 2112/78/EGK tanácsi rendelettel [2] lett jóváhagyva, és az a Közösség területén 1983. június 20-án [3] hatályba lépett. A Közösség számára fontos a nemzetközi kereskedelem, ezért szükséges a TIR-eljárásra vonatkozó vámalakiságok modernizálása. A TIR-egyezmény 49. cikke szélesebb körű könnyítések alkalmazását tűzi ki a gazdasági szereplők javára, amennyiben ezek a könnyítések nem akadályozzák az egyezmény rendelkezéseinek alkalmazását. Jelenleg a TIR-eljárásra vonatkozó közösségi szabályok nem teszik lehetővé az engedélyezett címzetti státuszt. A gazdasági szereplők igényeinek kielégítése és a nemzetközi kereskedelem elősegítése érdekében kívánatos olyan rendelkezések kidolgozása a meglévő közösségi/egységes árutovábbítási szabályok alapján, amelyek lehetővé teszik az engedélyezett címzetti státusz alkalmazását a TIR-eljárással kapcsolatban.

(2) Az áruk ideiglenes behozataláról szóló, 1990. június 26-i egyezményt (Isztambuli Egyezmény) és annak mellékleteit az Európai Közösség a 93/329/EGK tanácsi határozattal [4] jóváhagyta. Az Isztambuli Egyezmény A. melléklete az áruk ideiglenes behozatalához szükséges ATA-igazolványról szóló, 1961. december 6-i vámegyezmény (ATA-egyezmény) helyébe lép az Isztambuli Egyezményt és annak A. mellékletét elfogadó országok közötti kapcsolatok tekintetében. Ezért az ATA-eljárásra vonatkozó rendelkezéseket módosítani szükséges az Isztambuli Egyezményre történő hivatkozások beillesztése érdekében. Mindazonáltal a Közösség és az Isztambuli Egyezmény A. mellékletét még el nem fogadott országok közötti nemzetközi kereskedelem megkönnyítése érdekében helyénvaló az ATA-egyezményre vonatkozó hivatkozásokat megtartani.

(3) A passzív feldolgozási eljárás keretében a 2454/93/EGK bizottsági rendelet [5] 2001 óta megengedi a behozatali vámok alóli részleges mentesség passzív feldolgozás utáni kiszámítását a feldolgozási művelet költsége, az úgynevezett hozzáadott érték módszere alapján. Ez a módszer mindazonáltal nem megengedett,

---

[1] HL L 302., 1992.10.19., 1. o. A legutóbb a 2003. évi csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.
[2] HL L 252., 1978.9.14., 1. o.
[3] HL L 31., 1983.2.2., 13. o.
[4] HL L 130., 1993.5.27., 1. o.
[5] HL L 253., 1993.10.11., 1. o. A legutóbb a 2286/2003/EK rendelettel (HL L 343., 2003.12.31., 1. o.) módosított rendelet.

▼B

amikor a nem közösségi származású ideiglenes exportárut nulla vámtétellel bocsátották szabad forgalomba. A nem közösségi származású árukra vonatkozó ezen korlátozó feltételeket módosítani kell a hozzáadott érték módszere alkalmazásának elősegítése céljából.

(4) A rendszerrel való visszaélés megelőzése érdekében ugyanakkor kívánatos arról rendelkezni, hogy a vámok alóli mentesség kiszámításának ez a módszere elutasítható legyen, ha megállapításra kerül, hogy az ideiglenes exportáruk szabad forgalomba bocsátásának egyedüli célja e mentesség igénybevétele volt.

(5) A szállítóeszköz azonosítója és honossága induláskor kötelező információnak minősül, amelyet az árutovábbítási nyilatkozat 18. rovatába be kell jegyezni. Nagy forgalmú konténerterminálokon előfordulhat, hogy a szállításra használt közúti szállítóeszközök adatai ►C1 az árutovábbítási eljárás alakiságainak elvégzésekor ◄ nem ismertek. Az árutovábbítási nyilatkozatban feltüntetett áruk szállítására alkalmazott konténer azonosítója azonban hozzáférhető, és ez az árutovábbítási nyilatkozat 31. rovatában már feltüntetésre került. Arra való tekintettel, hogy az áruk ►C1 ez alapján ◄ ellenőrizhetők, megengedhető az, hogy az árutovábbítási nyilatkozat 18. rovata ne kerüljön kitöltésre, amennyiben biztosítani lehet, hogy a megfelelő adatokat a vonatkozó ►C1 rovatban utólag feltüntessék. ◄

(6) A 2454/93/EGK rendelet 37c. és 38. melléklete egyaránt tartalmaz csomagolási kódlistákat, amelyek az ENSZ Európai Gazdasági Bizottsága 21. ajánlása 1994. augusztusi első módosításának V. mellékletén alapulnak (a továbbiakban: ENSZ, EGB ajánlás). Az ENSZ, EGB ajánlás V. mellékletét, amely a kódlistát tartalmazza, a bevezetése óta többször felülvizsgálták annak érdekében, hogy a kereskedelmi és szállítási gyakorlathoz igazítsák; erre legutóbb 2002 májusában került sor (4. módosítás). Annak érdekében, hogy lehetővé tegyék a gazdasági szereplők számára a legszélesebb körben elfogadott szabvány használatát, és ezáltal a közösségi kereskedelmi és közigazgatási gyakorlat lehető legnagyobb mértékű összehangolását, a vámáru-nyilatkozatokban szereplő csomagolási kódoknak tükrözniük kell az ENSZ, EGB 21. ajánlása V. mellékletének legutóbbi változatát.

(7) Az érthetőség és ésszerűség érdekében ezt a listát csak a 38. mellékletben kell megjelentetni, és erre utalást kell tenni, amikor az egyéb vámjogszabályokban a listáról említést tesznek.

(8) A csomagolási kódok szorosan összefüggnek a 367–371. cikkekben hivatkozott ►C1 árutovábbítási műveletekkel ◄ és az egységes vámokmányra vonatkozó új szabályokkal, vagy azok részét képezik. Az új rendelkezéseket ezért minden vámeljárásban alkalmazni kell.

(9) A 2454/93/EGK rendelet megállapította az árutovábbítási biztosítékkal kapcsolatban alkalmazandó számkódok listáját ►C1 az egységes vámokmány formanyomtatványára vonatkozóan. Szükséges kiegészíteni ezt a listát a biztosítéknyújtás alóli mentesség minden esetének figyelembevétele érdekében. ◄

(10) Az árutovábbítási biztosítékok számkódjainak módosítása következtében szintén szükség van az új számítógépesített árutovábbítási rendszerrel összefüggő vonatkozó adatok hozzáigazítására.

(11) Az egységes árutovábbítási eljárásról szóló, 1987. május 20-i egyezmény rendelkezései értelmében az árutovábbítási biztosítékok számkódjait 2004. május 1-től alkalmazni kell; az

▼B

új kódokat ettől a naptól kezdve ►C1 kell alkalmazni. ◄

(12) A fentiek fényében a 2286/2003/EK rendelet által módosított 2454/93/EGK rendelet 37. és 38. mellékletét módosítani kell. Szükség van továbbá hasonló módosításokra a 444/2002/EK rendelet ([1]) által módosított 2454/93/EGK rendelet 37. melléklete, valamint a 881/2003/EK rendelet ([2]) által módosított 2454/93/EGK rendelet 38. melléklete tekintetében, mivel mindkettő 2006. január 1-ig hatályban marad.

(13) A 2454/93/EGK rendelet 531. cikke a vámraktározási eljárásban megengedett szokásos kezelési módokról rendelkezik. A megengedett tevékenységek körét a 2913/92/EGK rendelet 109. cikkének (1) bekezdése határozza meg. A 2454/93/EGK rendelet 72. melléklete kimerítően felsorolja azokat a szokásos kezelési módokat, amelyek alá a nem közösségi áruk vonhatók. Ugyanakkor e melléklet korlátozó hatálya a gyakorlatban bizonyos problémákat okozott. Mindezekből következően kívánatos nagyobb rugalmasságról rendelkezni.

(14) A vámokmányokon található, bizonyos új tagállamok nyelvén szereplő bejegyzések nem felelnek meg a már használt vámügyi terminológiának az érintett nyelveken, és ezért kiigazításra van szükség.

(15) ►C1 A 2003. évi csatlakozási okmány 2004. május 1-jei hatálybalépése folytán ezeket a bejegyzéseket ettől a naptól kezdve alkalmazni kell. ◄

(16) A 2454/93/EGK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(17) Az ebben a rendeletben foglalt intézkedések összhangban állnak a Vámkódex Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2454/93/EGK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 62. cikk ►C1 harmadik bekezdésének ◄ huszadik francia bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

   „— Vyhotovené dodatočne”.

2. A 113. cikk (3) bekezdésének huszadik francia bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

   „— VYHOTOVENÉ DODATOČNE”.

3. A 314c. cikk (3) bekezdésének huszadik francia bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

   „— Vyhotovené dodatočne”.

4. A 324d. cikk (2) bekezdésének huszadik francia bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

   „— Oslobodenie od podpisu”.

5. A 357. cikk (4) bekezdés harmadik albekezdésének huszadik francia bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

   „— Oslobodenie”.

6. A 361. cikk (4) bekezdés második albekezdésének huszadik francia bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

([1]) HL L 68., 2002.3.12., 11. o.
([2]) HL L 134., 2003.5.29., 1. o.

▼B

„— Nezrovnalosti: úrad, ktorému bol tovar dodaný (názov a krajina)”.

7. A 387. cikk (2) bekezdésének huszadik francia bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„— Oslobodenie od predpísanej trasy”.

8. A 403. cikk (2) bekezdésének huszadik francia bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„— Oslobodenie od podpisu”.

9. A 451. cikk (1) bekezdése az „ATA-egyezmény” kifejezés után az „/Isztambuli Egyezmény” szövegrésszel egészül ki.

10. A szöveg a következő 454a., 454b. és a 454c. cikkel egészül ki:

„454a. cikk

(1) A címzett kérelmére az engedélyezett címzetti státusz megadásával a vámhatóságok engedélyezhetik, hogy a címzett TIR-eljárás keretében szállított árukat fogadjon saját telephelyén vagy más meghatározott helyen.

(2) Az (1) bekezdésben említett engedély kizárólag olyan személynek adható, aki

a) a Közösségben letelepedett;

b) rendszeresen fogad olyan árukat, amelyeket a TIR-eljárás alá vontak, vagy akiről az illetékes vámhatóságok tudják, hogy képes az eljárás tekintetében előírt kötelezettségek teljesítésére;

c) a vám- vagy adójogszabályokat nem sértette meg súlyosan vagy ismételten.

A 373. cikk (2) bekezdését értelemszerűen alkalmazni kell.

Az engedély kizárólag az azt megadó tagállamban alkalmazható.

Az engedély kizárólag olyan TIR-eljárásokra vonatkozik, amelyeknek végső kirakodási helye ►**C1** az engedélyben meghatározott telephely. ◄

(3) A 374. és 375. cikket, a 376. cikk (1) és (2) bekezdését, valamint a 377. és 378. cikket értelemszerűen alkalmazni kell az (1) bekezdésben meghatározott kérelemre vonatkozó eljárásra.

(4) A 407. cikket értelemszerűen alkalmazni kell az (1) bekezdésben hivatkozott ►**C1** engedélyre ◄ vonatkozó eljárás tekintetében.

454b. cikk

(1) ►**C1** Amikor az áruk megérkeznek a telephelyére vagy a 454a. cikkben említett engedélyben megjelölt helyre, az engedélyezett címzettnek az engedélyben megállapított eljárással összhangban ◄ eleget kell tennie a következő kötelezettségeknek:

a) a rendeltetési vámhivatal vámhatóságait tájékoztatja az áruk megérkezéséről;

b) haladéktalanul tájékoztatja a rendeltetési vámhivatal vámhatóságait az esetlegesen sérült vámzárakról, illetve minden egyéb szabálytalanságról, mint például a többletmennyiségek, a hiányok vagy cserék;

c) nyilvántartásába haladéktalanul bevezeti a kirakodás eredményeit;

▼B

d) a rendeltetési vámhivatalban haladéktalanul bemutat a vámhatóságnak egy ►C1 értesítést ◄, amely jelzi a felhelyezett vámzárak adatait és állapotát, valamint a nyilvántartásba vétel napját.

(2) Az engedélyezett címzett köteles gondoskodni arról, hogy a TIR-igazolvány haladéktalanul bemutatásra kerüljön a rendeltetési vámhivatal vámhatóságainak.

(3) A rendeltetési vámhivatal vámhatóságai rávezetik a szükséges záradékokat a TIR-igazolványra, és az engedélyben meghatározott eljárásnak megfelelően gondoskodnak arról, hogy a TIR-igazolvány visszakerüljön a TIR-igazolvány jogosultjához ►C1 az ő érdekében eljáró ◄ az ő nevében eljáró személyhez.

(4) A TIR eljárás befejezésének időpontja az (1) bekezdés c) pontjában említett nyilvántartásba vétel napja.►C1 Az (1) bekezdés b) pontjában említett esetekben azonban a TIR-eljárás befejezésének napja a záradék TIR-igazolványra való rávezetésének napja. ◄

(5) A TIR-igazolvány jogosultjának kérelmére az engedélyezett címzett kiadja a bemutatási igazolást, amelynek formája az (1) bekezdés d) pontjában hivatkozott ►C1 értesítés ◄ másolatának felel meg. A bemutatási igazolás a TIR-eljárásnak a ►C1 454c. cikk ◄ (2) bekezdése szerinti befejezésének igazolásaként nem alkalmazható.

454c. cikk

(1) A TIR-igazolvány jogosultja akkor teljesíti a TIR-egyezmény 1. cikkének o) pontjában foglalt kötelezettségeit, amikor a TIR-igazolvány a közúti járművel, a járműszerelvénnyel vagy a szállítótartállyal és a rakománnyal együtt sértetlenül megérkezett az engedélyezett címzett telephelyére vagy az engedélyben meghatározott helyre.

(2) A TIR eljárás befejezése – a TIR-egyezmény 1. cikkének d) pontja értelmében – akkor történik meg, amikor a 454b. cikk (1) és (2) bekezdésében meghatározott követelményeknek eleget tettek.”

11. A 457c. cikk (1) bekezdése ►C1 az „ATA-egyezménynek” kifejezés után a „vagy az Isztambuli Egyezménynek” szövegrésszel ◄ egészül ki.

12. A 457d. cikk a következőképpen módosul:

a) Az (1) bekezdés a „vagy az Isztambuli Egyezmény A. melléklete 8. cikkének (4) bekezdésében” szövegrésszel egészül ki.

b) Az (2) bekezdés a „vagy az Isztambuli Egyezmény A. melléklete 9. cikkének (1) bekezdése a) és b) pontjában” szövegrésszel egészül ki.

c) Az (3) bekezdés c) pontja a „vagy az Isztambuli Egyezmény A. melléklete 10. cikkében” szövegrésszel egészül ki.

13. A 459. cikk (1) bekezdése az „ATA-egyezmény” kifejezés után a „vagy az Isztambuli Egyezmény” szövegrésszel egészül ki.

14. A 461. cikk a következőképpen módosul:

a) A (2) bekezdés második albekezdés első mondata a „vagy az Isztambuli Egyezmény” szövegrésszel egészül ki.

b) A (4) bekezdés első mondata a „vagy az Isztambuli Egyezmény A. melléklete 9. cikkének (1) bekezdése b) és c) pontja” szövegrésszel egészül ki.

15. Az 580. cikk (3) bekezdésében a „454., 455. cikk” szövegrész helyébe a „457c., 457d. cikk” szöveg lép.

▼B

16. Az 591. cikkben a második albekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„A vámhatóságok megtagadják a behozatali vámok alóli részleges mentesség e rendelkezés szerinti kiszámítását, ha a végtermék szabad forgalomba bocsátását megelőzően megállapításra kerül, hogy a Vámkódex II. címe 2. fejezetének 1. szakasza szerint nem közösségi származású ideiglenes exportáruk nulla vámtétel melletti szabad forgalomba bocsátásának egyedüli célja az e rendelkezés szerinti részleges mentesség igénybevétele volt.”

17. A 843. cikk (2) bekezdésének 16. és 17. francia bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„— A kilépés a Közösség területéről a … rendelet/irányelv/határozat szerinti korlátozás vagy teher megfizetésének kötelezettsége alá esik

— Ħruġ mill-Komunita' suġġett għall-restrizzjonijiet jew ħlasijiet taħt Regola/Direttiva/Deċiżjoni Nru …”.

18. A 912e. cikk (2) bekezdés negyedik albekezdésének huszadik francia bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„— … (počet) vyhotovených výpisov – kópie priložené”.

19. A 912f. cikk (1) bekezdés második albekezdésének tizenhatodik és huszadik francia bekezdése helyébe az alábbi szöveg lép:

„— Kiadva visszamenőleges hatállyal”

„— Vyhotovené dodatočne”

20. A 912g. cikk (2) bekezdése c) pontjának huszadik francia bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„— Oslobodenie od podpisu – článok 912g nariadenia (EHS) č. 2454/93”.

21. A 444/2002/EK rendelet által módosított 37. melléklet e rendelet IA mellékletének megfelelően módosul.

22. A 2286/2003/EK rendelet által bevezetett változat szerinti 37. melléklet e rendelet IB. melléklete szerint módosul.

23. A 37a. melléklet II. címében a 31. rovatra vonatkozó ►C1 adatok e rendelet II. melléklete 1. pontjának megfelelően módosulnak. ◄

24. A 37a. melléklet II. címében az 50. és 52. rovatra vonatkozó tájékoztatás e rendelet II. melléklete 2., 3. és 4. pontjának megfelelően módosul.

25. A 37c. melléklet e rendelet III. mellékletének megfelelően módosul.

26. A 881/2003/EK rendelet által módosított 38. mellékletben, a 31. rovat az e rendelet IV. melléklete A1. pontjának megfelelő szöveggel egészül ki.

27. A 2286/2003/EK rendelet által bevezetett változat szerinti 38. melléklet II. címében a 31. rovat szövege e rendelet IV. melléklet B1. pontjának megfelelően módosul.

28. A 881/2003/EK rendelet által módosított 38. mellékletben, az 52. rovatban alkalmazandó kódok szövege e rendelet IV. melléklete A2. pontjának megfelelően módosul.

29. A 2286/2003/EK rendelet által bevezetett változat szerinti 38. melléklet II. címében, az 52. rovatban alkalmazandó kódok szövege e rendelet IV. melléklete B2. pontjának megfelelően módosul.

30. A 47*a.* melléklet 2.2. pontjában a huszadik francia bekezdés helyébe az alábbi szöveg lép:

▼B

„— ZÁKAZ CELKOVEJ ZÁRUKY”

31. Az 59. melléklet helyébe az e rendelet V. mellékletében foglalt szöveg lép.

32. A 60. mellékletben az „Az elszámolási nyomtatványon feltüntetendő adatokra vonatkozó rendelkezések” című pont alatt a 16. rovatban az „ATA-egyezmény 6. cikkében” kifejezés az „/az Isztambuli Egyezmény A. mellékletének 8. cikkében” szövegrésszel egészül ki.

33. A 61. melléklet helyébe az e rendelet VI. mellékletében foglalt szöveg lép.

34. A 72. melléklet e rendelet VII. mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

(1) Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

(2) Az 1. cikk 1–8., 17–20., 24., 28. és 30. pontját 2004. május 1-jétől kell alkalmazni.

(3) Az 1. cikk 9–15., 31., 32. és 33. pontját 2005. október 1-jétől kell alkalmazni.

(4) Az 1. cikk 23., 25. és 26. pontját 2005. július 1-jétől kell alkalmazni.

(5) Az 1. cikk 22., 27. és 29. pontját 2006. január 1-jétől kell alkalmazni. A tagállamoknak azonban lehetőségük van arra, hogy e rendelkezéseket ezen időpont előtt alkalmazzák. Ebben az esetben a tagállamok értesítik a Bizottságot arról az időpontról, amelytől e rendelet rendelkezéseit alkalmazzák. A Bizottság közzéteszi ezt az információt.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼C1

I. MELLÉKLET

A. A 444/2002/EK rendelettel módosított 2454/93/EGK rendelet 37. melléklete II. címe A. szakaszának 18. rovata a következő bekezdéssel egészül ki:

„Árutovábbítási műveletek tekintetében azonban, közúti járművekkel szállított konténerekben történő áruszállítás esetén a vámhatóságok felhatalmazhatják a főkötelezettet ezen rovat üresen hagyására, ha az indulási helyen felmerülő logisztikai okokból nem lehet megállapítani az árutovábbítási nyilatkozat kitöltésekor a szállítóeszköz azonosítóját és honosságát, valamint ha a vámhatóságok biztosítják, hogy a szállítóeszközre vonatkozó szükséges adatok az 55. rovatba utólag bejegyzésre kerülnek.”

B. A 2454/93/EGK rendeletnek a 2286/2003/EK rendelet által bevezetett változat szerinti 37. melléklete I. címének B. szakasza a következő [24] lábjegyzettel egészül ki a táblázat F oszlopának 18. (azonosító) és 18. (honosság) rovatában:

„[24] Közúti járművekkel szállított konténerekben történő áruszállítás esetén a vámhatóságok felhatalmazhatják a főkötelezettet ezen rovat üresen hagyására, ha az indulási helyen felmerülő logisztikai okokból nem lehet megállapítani az árutovábbítási nyilatkozat kitöltésekor a szállítóeszköz azonosítóját és honosságát, valamint ha a vámhatóságok biztosítják, hogy a szállítóeszközre vonatkozó szükséges adatok az 55. rovatba utólag bejegyzésre kerülnek.”

▼C1

II. MELLÉKLET

A 2454/93/EGK rendelet 37a. mellékletének II. címében a B. szakasz a következőképpen módosul:

1. A „CSOMAGOK” adatcsoport alatt a „Csomagok jellege” alatti szöveg helyébe a következő szöveg lép:

   „Csomagok jellege (31. rovat)

   Típus/hosszúság: an … 2

   A 38. melléklet 31. rovatában található csomagolási kódokat kell használni.”

2. A „KERESKEDŐ Főkötelezett” adatcsoport „*Kereskedő azonosítója (TIN) (50. rovat)*” attribútumához fűzött útmutató helyébe az alábbi szöveg lép:

   „Típus/hosszúság: an … 17

   Az attribútumot abban az esetben kell használni, ha az «*ELLENŐRZÉS EREDMÉNYE*» adatcsoport az A3 kódot tartalmazza, vagy ha a «GRN» attribútumot alkalmazzák.”

3. A „BIZTOSÍTÉK” adatcsoport „*Biztosíték típusa (52. rovat)*” attribútumának típusa/hosszúsága helyébe az alábbi szöveg lép:

   „Típus/hosszúság: an … 1”

4. A „BIZTOSÍTÉK HIVATKOZÁS” adatcsoport „*A biztosíték hivatkozási száma (GRN) (52. rovat)*” attribútumának típusa/hosszúsága helyébe az alábbi szöveg lép:

   „Típus/hosszúság: an … 24”

▼**B**

III. MELLÉKLET

A 2454/93/EGK rendelet 37c. mellékletének ►**C1** 5. „Csomagoláskód” pontját el kell hagyni. ◄

▼B

IV. MELLÉKLET

A. A 881/2003/EK rendelet által módosított 2454/93/EGK rendelet 38. melléklete a következőképpen módosul:

1. ►C1 31. rovatként ◄ a következő szöveggel egészül ki:

„31. rovat: Csomagok és árumegnevezés; jelek és számok – ►C1 szállítótartály/konténer száma ◄ – mennyiség és fajta

Csomagok fajtája

A következő kódokat kell alkalmazni.

(ENSZ, EGB 21. ajánlásának 2002. májusi, negyedik módosítása)

CSOMAGOLÁSI KÓDOK

Adagoló	DN
Aeroszol	AE
Alátétgerenda	SI
Állvány	RK
Állvány, ruhaszárító	RJ
Ampulla, nem védett	AM
Ampulla, védett	AP
Bádoglemez	SM
Bála, nem préselt	BN
Bála, préselt	BL
Ballon, nem védett	BF
Ballon, védett	BP
Befőzőüveg	JR
Boríték	EN
Boríték, acél	SV
Buga (ingot)	IN
Buga (ingot), kötegben/csomóban/nyalábban	IZ
Cséve, orsó	SD
Cséve, orsó	SO
Cséve, orsó, bobina	BB
Csomag	PK
Csomag, kartonpapír, palackrögzítő-nyílásokkal	IK
Csomagolás, bemutató	IE
Csomagolás, display, fa	IA
Csomagolás, display, fém	ID
Csomagolás, display, karton	IB
Csomagolás, display, műanyag	IC
Csomagolás, folyékony	IF
Csomagolás, papírcsomagolású	IG
Csomó, csokor	BH

▼B

Cső	TU
Cső, ürítőnyílással	TV
Csőkígyó	CL
▼C1 Csővezetékek, kötegben/csomóban/nyalábban	PV
▼B Csövek, kötegben/csomóban/nyalábban	TZ
Csővezeték	PI
Csúszódeszka	SL
Darabáru	LT
Demizson, nem védett	DJ
Demizson, védett	DP
Deszka	BD
Deszka, kötegben/csomóban/nyalábban	BY
Dézsa, kád	VA
Dézsa, kád, teknő	TB
Dob (vashordó)	DR
Dob, acél	1A
Dob, acél, kivehető fejjel	QB
Dob, acél, nem kivehető fejjel	QA
Dob, alumínium	1B
Dob, alumínium, kivehető fejjel	QD
Dob, alumínium, nem kivehető fejjel	QC
Dob, fa	1W
Dob, műanyag	IH
Dob, műanyag, kivehető fejjel	QG
Dob, műanyag, nem kivehető fejjel	QF
Dob, rétegelt lemez	1D
Dob, rost	1G
Dob, vas	DI
Doboz folyadékok számára	BW
Egységcsomag	VK
Élelmiszertároló (foodtainer)	FT
Emelőtargonca	LV
Erjesztőkád, hordó	TO
Faláda, dézsa	BI
Fazék	PT
Fedeles kosár	HR

▼B

Fedőponyva	CV
Fémdoboz, füllel és kiöntővel	CD
Fémdoboz, hengeres	CX
Fémdoboz, szögletes	CA
Filmcsomag	FP
Fiola	VI
Folyékony tömegáru	VL
Fonatos palack	WB
Füleskorsó	PH
Fűzfakosár	CE
Gallonos boroshordó	TI
Gázpalack	GB
Gombolyag, tekercs	RL
Gyékény-, szalma-, nádfonat	MT
Gyufásdoboz	MX
Gyűjtőedény, fa	AD
Gyűjtőedény, fém	MR
Gyűjtőedény, műanyag	PR
Gyűjtőedény, műanyag borítású	MW
Gyűjtőedény, papír	AC
Gyűjtőedény, rostos	AB
Gyűjtőedény, üveg	GR
Gyümölcskosár	PJ
Gyümölcsös rekesz	FC
Háló	NT

▼C1

Hanglemezborító, könyvborító	SY

▼B

Háló, cső, műanyag	NU
Háló, cső, textil	NV
Henger	CY
Hordó fából (cask)	CK
Hordó, fa	2C
Hordó, fa, dugasszal	QH
Hordó, fa, kivehető fejjel	QJ
Hordócska (heringes, ivóvizes)	KG
Illatszeres zacskó	SH
Jutazsák	JT

▼B

Kád fedéllel	TL
Kalitka, ketrec, kas	CG
Kalitka, ketrec, kas, Commonwealth Handling Equipment Pool (CHEP), Eurobox	DG
Kalitka, ketrec, kas, hengeres	CW
Kanna fémből	CI
Kapszula	AV
Karika, abroncs	RG
Karton	CT
Kártya	CM
Katonaláda	FO
Keret	FR
Keretes rekesz	FD
Készlet	SX
Kézibőrönd	SU
Kicsomagolt vagy csomagolatlan	NE
Kicsomagolt vagy csomagolatlan, egy egység	NF
Kicsomagolt vagy csomagolatlan, többszörös egység	NG
Kis csomag	PA
Kishordó	FI
Koffer, bőrönd	TR
Konzervdoboz	TN
Koporsó	CJ
Korsó	JG
Kosár	BK
Kosár nélküli	UC
Kosár, füllel, fából	HB
Kosár, füllel, kartonpapírból	HC
Kosár, füllel, műanyagból	HA
Kölcsönösen meghatározott	ZZ
Köteg	BE
Köztes ömlesztettáru-tartály	WA
Köztes ömlesztettáru-tartály, acél	WC
Köztes ömlesztettáru-tartály, acél, folyadékok számára	WK
Köztes ömlesztettáru-tartály, acél, túlnyomásos > 10 kpa	WG
Köztes ömlesztettáru-tartály, alumínium	WD
Köztes ömlesztettáru-tartály, alumínium, > 10 kpa	WH
Köztes ömlesztettáru-tartály, alumínium, folyadék számára	WL

▼B

Köztes ömlesztettáru-tartály, az acéltól eltérő fém	ZV
Köztes ömlesztettáru-tartály, fém	WF
Köztes ömlesztettáru-tartály, fém, 10 kpa nyomású	WJ
Köztes ömlesztettáru-tartály, fém, folyadékok számára	WM
Köztes ömlesztettáru-tartály, funérlemez	ZX
Köztes ömlesztettáru-tartály, funérlemez, béléssel	WY
Köztes ömlesztettáru-tartály, merev műanyag	AA
Köztes ömlesztettáru-tartály, merev műanyag, szabadon álló, folyadékok számára	ZK
Köztes ömlesztettáru-tartály, merev műanyag, szabadon álló, szilárd anyagok számára	ZF
Köztes ömlesztettáru-tartály, merev műanyag, szabadon álló, túlnyomásos	ZH
Köztes ömlesztettáru-tartály, merev műanyag, szerkezeti berendezéssel, szilárd anyagok számára	ZD
Köztes ömlesztettáru-tartály, merev műanyag, szerkezeti berendezéssel, folyadékok számára	ZJ
Köztes ömlesztettáru-tartály, merev műanyag, szerkezeti berendezéssel, túlnyomásos	ZG
Köztes ömlesztettáru-tartály, műanyag fóliával	WS
Köztes ömlesztettáru-tartály, összetett	ZS
Köztes ömlesztettáru-tartály, összetett, merev műanyag, folyadékok számára	ZQ
Köztes ömlesztettáru-tartály, összetett, merev műanyag, szilárd anyagok számára	ZL
Köztes ömlesztettáru-tartály, összetett, merev műanyag, túlnyomásos	ZN
Köztes ömlesztettáru-tartály, összetett, rugalmas műanyag, folyadék számára	ZR
Köztes ömlesztettáru-tartály, összetett, rugalmas műanyag, szilárd anyagok számára	ZM
Köztes ömlesztettáru-tartály, összetett, rugalmas műanyag, túlnyomásos	ZP
Köztes ömlesztettáru-tartály, papír, többrétegű	ZA
Köztes ömlesztettáru-tartály, papír, többrétegű, vízálló	ZC
Köztes ömlesztettáru-tartály, regenerált fa	ZY
Köztes ömlesztettáru-tartály, regenerált fa, béléssel	WZ
Köztes ömlesztettáru-tartály, rostlemez	ZT
Köztes ömlesztettáru-tartály, rugalmas	ZU
Köztes ömlesztettáru-tartály, szőtt műanyag, béléssel	WQ
Köztes ömlesztettáru-tartály, szőtt műanyag, borítás és bélés nélkül	WN
Köztes ömlesztettáru-tartály, szőtt műanyag, borítással	WP
Köztes ömlesztettáru-tartály, szőtt műanyag, borítással és béléssel	WR

▼B

Köztes ömlesztettáru-tartály, természetes fa	ZW
Köztes ömlesztettáru-tartály, természetes fa, béléssel	WU
Köztes ömlesztettáru-tartály, textil, béléssel	WW
Köztes ömlesztettáru-tartály, textil, borítás/bélés nélkül	WT
Köztes ömlesztettáru-tartály, textil, borítással	WV
Köztes ömlesztettáru-tartály, textil, borítással és béléssel	WX
Láda (case)	CS
Láda, acél	SS
Láda, alumínium	4B
Láda, Commonwealth Handling Equipment Pool (CHEP), Eurobox	DH
Láda, doboz (box)	BX
Láda, doboz, acél	4A
Láda, doboz, fa, természetes fa, közönséges	QP
Láda, doboz, fa, természetes fa, szóródásbiztos fallal	QQ
Láda, doboz, műanyag	4H
Láda, doboz, műanyag, szélesített	QR
Láda, doboz, műanyag, szilárd	QS
Láda, doboz, regenerált fa	4F
Láda, doboz, rétegelt lemez	4D
Láda, doboz, rostlemez	4G
Láda, doboz, természetes fa	4C
Láda, izotermikus	EI
Láda, raklap alapú	ED
Láda, raklapalapú, fa	EE
Láda, raklapalapú, fém	EH
Láda, raklapalapú, karton	EF
Láda, raklapalapú, műanyag	EG
Ládaváz	SK
Lapos rekesz	SC
Lemez, ív	ST
Lemez, műanyag borítással	SP
Lemezek, kötegben/csomóban/nyalábban	SZ
Lombik, lapos palack	FL
Marmonkanna, acél	3A
Marmonkanna, acél, kivehető fejjel	QL
Marmonkanna, acél, nem kivehető fejjel	QK
Marmonkanna, hengeres	JY

▼B

Marmonkanna, műanyag	3H
Marmonkanna, műanyag, kivehető fejjel	QN
Marmonkanna, műanyag, nem kivehető fejjel	QM
Marmonkanna, szögletes	JC
Nagyhordó (kb. 240 l)	HG
Nem elérhető	NA
Nyaláb	TS
Nyitott tetejű, állatszállításra használt doboz	PF
Olajos hordó	BA
Önkiürítő függőveder	AI
Összetett csomagolás, műanyag edény	6H
Összetett csomagolás, műanyag edény acéldobban	YA
Összetett csomagolás, műanyag edény acélrekeszben	YB
Összetett csomagolás, műanyag edény alumínium dobban	YC
Összetett csomagolás, műanyag edény alumínium rekeszben	YD
Összetett csomagolás, műanyag edény fadobozban	YF
Összetett csomagolás, műanyag edény funérlemez dobozban	YH
Összetett csomagolás, műanyag edény funérlemezdobban	YG
Összetett csomagolás, műanyag edény műanyag dobban	YL
Összetett csomagolás, műanyag edény rostdobban	YJ
Összetett csomagolás, műanyag edény rostlemezdobozban	YK
Összetett csomagolás, műanyag edény szilárd műanyag csomagolásban	YM
Összetett csomagolás, üvegedény	6P
Összetett csomagolás, üvegedény acéldobban	YN
Összetett csomagolás, üvegedény acélrekeszben	YP
Összetett csomagolás, üvegedény alumínium dobban	YQ
Összetett csomagolás, üvegedény alumínium rekeszben	YR
Összetett csomagolás, üvegedény fadobozban	YS
Összetett csomagolás, üvegedény fonott kosárban	YV
Összetett csomagolás, üvegedény funérlemezdobban	YT
Összetett csomagolás, üvegedény habosított műanyag csomagolásban	YY
Összetett csomagolás, üvegedény rostdobban	YW
Összetett csomagolás, üvegedény rostlemezdobozban	YX
Összetett csomagolás, üvegedény szilárd műanyag csomagolásban	YZ
Palack, nem védett, hasas	BS
Palack, nem védett, hengeres	BO

▼B

Palack, védett, hasas	BV
Palack, védett, hengeres	BQ
Palackkosár, nem védett	CO
Palackkosár, védett	CP
Palacktartó láda, palackállvány	BC
Pallódeszka	PN
Pallók, kötegben/csomóban/nyalábban	PZ
Patron, kazetta	CQ
Pénzesláda	CF
Pohár	CU
Postai csomag	PC
Pumpás palack	AT
Raklap	PX
Raklap, 100 cm × 110 cm	AH
Raklap, doboz	PB
Raklap, moduláris, 80 cm × 100 cm peremmel	PD
Raklap, moduláris, 80 cm × 120 cm peremmel	PE
Raklap, moduláris, 80 cm × 60 cm peremmel	AF
Raklap, zsugorfólia	AG
Raschel-háló	RT
Rekesz	CR
Rekesz, többrétegű, fa	DB
Rekesz, többrétegű, kartonpapír	DC
Rekesz, többrétegű, műanyag	DA
Rekesz, tömegáru, fa	DM
Rekesz, tömegáru, kartonpapír	DK
Rekesz, tömegáru, műanyag	DL
Rönk	LG
Rönk, kötegben/csomóban/nyalábban	LZ
Rúd	BR
Rúd, huzal	RD
Rudak, huzalok, kötegben/csomóban/nyalábban	RZ
Rudak, kötegben/csomóban/nyalábban	BZ
Sajtár, puttony	PL
Skatulya (fészekalja)	NS
Sörös/boros hordó	BU
Sörösrekesz, -láda	CB
Szállítótartály, kizárólag szállítóeszközként meghatározva	CN

▼B

Szilárd tömegáru (»darabos«)	VO
Szilárd tömegáru (»granulátum«)	VR
Szilárd tömegáru, apró szemcsés (»por«)	VY
Tábla	SB
Tábla (üveg, fém)	PG
Táblák, kötegben/csomóban/nyalábban	PY
Tálca, egyrétegű, borítás nélkül, fa	DT
Tálca, egyrétegű, borítás nélkül, kartonpapír	DV
Tálca, egyrétegű, borítás nélkül, műanyag	DS
Tálca, egyrétegű, borítás nélkül, polisztirol	DU
Tálca, kétrétegű, borítás nélkül, fa	DX
Tálca, kétrétegű, borítás nélkül, kartonpapír	DY
Tálca, kétrétegű, borítás nélkül, műanyag	DW
Tálca, tálcás göngyöleg	PU
Tartály	BM
Tartály (tank), hengeres	TY
Tartály (tank), szögletes	TK
Teásláda	TC
Tejeskanna	CC
Tejesrekesz	MC
Tekercs, vég	RO
Tengerészláda	SE
T-gerenda	GI
T-gerenda, kötegben/csomóban/nyalábban	GZ
Többrétegű papírzsák	MS
Tölcsér	AJ
Tömegáru, folyékony gáz (nem normális nyomáson/hőmérsékleten)	VQ
Tömegáru, gáz (1 031 mbar-on, 15 °C-on)	VG
Tubus (összenyomható)	TD
Utazóláda	CH
Vákuumcsomagolt	VP
Vászonzsák	SA
Veder	BJ
Vég (vászon)	BT
Vitorlavászon	CZ
Zacskó	BG
Zacskó, műanyag	EC

▼B

Zacskó, műanyag fólia	XD
Zacskó, nagy méretű	ZB
Zacskó, papír	5M
Zacskó, papír, többrétegű	XJ
Zacskó, papír, többrétegű, vízálló	XK
Zacskó, rugalmas tartály	FX
Zacskó, szőtt műanyag	5H
Zacskó, szőtt műanyag, bélés nélkül	XA
Zacskó, szőtt műanyag, szóródásbiztos	XB
Zacskó, szőtt műanyag, vízálló	XC
Zacskó, táska, tasak	PO
Zacskó, textil	5L
Zacskó, textil, bélés nélkül	XF
Zacskó, textil, szóródásbiztos	XG
Zacskó, textil, vízálló	XH
Zacskó, zsákolt tömegáru	43
Zsebes zsák	MB
Zsugorfólia	SW”

▼C1

2. Az *52. Biztosíték* rovatban alkalmazandó kódok listája helyébe a következő lista lép:

„Tényállás	Kód	Egyéb bejegyzések
Biztosítéknyújtás alóli mentesség (a Vámkódex 94. cikkének (4) bekezdése és e rendelet 380. cikkének (3) bekezdése alapján)	0	— a tanúsítvány a biztosítéknyújtás alóli mentességről száma
Összkezesség	1	— a kezességi tanúsítvány száma — kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal
Kezes által nyújtott egyedi kezesség	2	— kezességvállalási nyilatkozatra való hivatkozás — kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal
Készpénzben nyújtott egyedi kezesség	3	
Garanciajegy formájában nyújtott egyedi kezesség	4	— egyedi garanciajegy száma
Biztosítéknyújtás alóli mentesség esetén, amikor a biztosíték összege nem haladja meg az 500 eurót (a Vámkódex 189. cikkének (5) bekezdése)	5	

▼C1

„Tényállás	Kód	Egyéb bejegyzések
Biztosítéknyújtás alóli mentesség (a Vámkódex 95. cikke)	6	
Meghatározott közszervezetek biztosítéknyújtás alóli mentessége	8	
Egyedi kezesség (a 47a. melléklet 3. pontja)	9	— hivatkozás a kezességvállalási nyilatkozatra — kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal”

▼B

B. ►C1 A 2454/93/EGK rendeletnek a 2286/2003/EK rendelettel bevezetett változat szerinti 38. mellékletében a II. cím a következőképpen módosul: ◄

1. A 31. rovat szövege helyébe e melléklet ►C1 A(1) pontjában ◄ szereplő szöveg lép.

2. ►C1 Az *52. Biztosíték* rovatban alkalmazandó kódok listája helyébe az e melléklet A(2) pontjában ◄ szereplő szöveg lép.

▼B

V. MELLÉKLET

„59. MELLÉKLET

A 459. CIKKBEN EMLÍTETT TÁJÉKOZTATÓ MINTÁJA

A jogvitát kezdeményező koordinációs hivatal levelezési fejléce

Címzett: az ideiglenes behozatal szerinti vámhivatalért felelős koordinációs hivatal, vagy egyéb koordinációs hivatal

TÁRGY: ATA-IGAZOLVÁNY – IGÉNY ÉRVÉNYESÍTÉSE

Értesítjük, hogy az ATA-egyezmény/Isztambuli Egyezmény ([1]) rendelkezéseinek megfelelő vámok és adók kifizetésére vonatkozó igény …-án/én ([2]) elküldésre került a garanciavállaló egyesületünkhöz az alábbiak tekintetében:

1. ATA-igazolvány száma:
2. Kibocsátó kereskedelmi kamara:

   Város:

   Ország:
3. … nevében.

   Jogosult:

   Cím:
4. Az igazolvány érvényessége:
5. Az újrakivitelre meghatározott határnap ([3]):
6. A árutovábbítási/behozatali betétlap száma ([4]):
7. A betétlap záradékolásának dátuma:

A kibocsátó koordinációs hivatal bélyegzője és aláírása.

([1]) Az ATA-egyezmény 7. cikke, Brüsszel, 1961. december 6./az Isztambuli Egyezmény A. mellékletének 9. cikke, 1990. június 26.
([2]) A feladás dátuma.
([3]) Adatok a le nem zárt árutovábbítási vagy ideiglenes behozatali betétlapról, vagy, amennyiben betétlap nem áll rendelkezésre, a kibocsátó koordinációs hivatalnál rendelkezésre álló információk alapján.
([4]) A nem kívánt rész törlendő.”

▼B

VI. MELLÉKLET

„61. MELLÉKLET

ELJÁRÁSÁTVÉTELI NYILATKOZAT – MINTA

Az igényt benyújtó második tagállam koordinációs hivatalának levelezési fejléce

Címzett: az eredeti igényt benyújtó első tagállam koordinációs hivatala.

TÁRGY: ATA-IGAZOLVÁNY – ELJÁRÁS ÁTVÉTELÉNEK IGAZOLÁSA

Értesítjük, hogy az ATA-egyezmény/Isztambuli Egyezmény (1) rendelkezéseinek megfelelő vámok és adók kifizetésére vonatkozó igény …-án/én (2) elküldésre került a garanciavállaló egyesületünkhöz az alábbiak tekintetében:

1. ATA-igazolvány száma:
2. Kibocsátó kereskedelmi kamara:

   Város:

   Ország:
3. … nevében.

   Jogosult:

   Cím:
4. Az igazolvány érvényessége:
5. Az újrakivitelre meghatározott határnap (3):
6. A árutovábbítási/behozatali betétlap száma (4):
7. A betétlap záradékolásának dátuma:

Ez a nyilatkozat megszünteti az Ön kötelezettségét ebben az ügyben.

A kibocsátó koordinációs hivatal bélyegzője és aláírása.

(1) Az ATA-egyezmény 7. cikke, Brüsszel, 1961. december 6./az Isztambuli Egyezmény A. mellékletének 9. cikke, 1990. június 26.
(2) A feladás dátuma.
(3) Adatok a le nem zárt árutovábbítási vagy ideiglenes behozatali betétlapról, vagy, amennyiben betétlap nem áll rendelkezésre, a kibocsátó koordinációs hivatalnál rendelkezésre álló információk alapján.
(4) A nem kívánt rész törlendő.”

▼B

VII. MELLÉKLET

A 2454/93/EGK rendelet 72. melléklete a következő ponttal egészül ki:

„19. A fent említettektől eltérő bármely, az importáruk megjelenésének vagy kereskedelmi minőségének javítását vagy elosztásuk vagy újraelosztásuk előkészítését célzó szokásos kezelési mód annyiban, amennyiben e műveletek nem változtatják meg az eredeti áruk jellegét, illetve nem javítják teljesítményét. Ha a szokásos kezelési módokra vonatkozó költségek merültek fel, akkor az ilyen költségek vagy az értéknövekedés nem vehetők figyelembe a behozatali vámok kiszámításánál, amennyiben a nyilatkozattevő a költségeket kielégítő módon igazolja. A műveletekben felhasznált nem közösségi áruk vámértékét, jellegét és származását azonban a behozatali vámok kiszámításánál figyelembe kell venni.”